I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/1130

zo 14. júna 2017,

ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel

(prepracované znenie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([2]),

keďže:

(1) Nariadenie Rady (EHS) č. 2930/86 ([3]) bolo podstatným spôsobom zmenené ([4]). Pri príležitosti ďalších zmien je z dôvodu prehľadnosti vhodné uvedené nariadenie prepracovať.

(2) V rámci spoločnej rybárskej politiky sa vyskytujú odkazy na charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel, ako je dĺžka, šírka, tonáž, dátum uvedenia do prevádzky a výkon motora.

(3) Je nevyhnutné, aby sa používali rovnaké pravidlá na určovanie charakteristických vlastností rybárskych plavidiel s cieľom zjednotiť podmienky na vykonávanie tejto činnosti v rámci Únie. Tieto pravidlá by mali byť v súlade s normami spoločnej rybárskej politiky.

(4) Definície stanovené v tomto nariadení by sa mali zakladať na iniciatívach, ktoré už vyvinuli odborne zamerané medzinárodné organizácie.

(5) Preto by sa mal brať ohľad na Dohovor OSN o rybolove a ochrane biologických zdrojov na otvorenom mori, podpísaný 29. apríla 1958 v Ženeve, na Medzinárodný dohovor o meraní tonáže lodí, podpísaný 23. júna 1969 v Londýne (ďalej len „dohovor z roku 1969“) a na Medzinárodný dohovor z Torremolinosu o bezpečnosti rybárskych plavidiel z 2. apríla 1977.

(6) Pre rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 15 metrov je metodológia, stanovená v prílohe I dohovoru z roku 1969, v určitých prípadoch nevhodná. Preto je pre tieto plavidlá vhodná jednoduchšia definícia hrubej tonáže.

([1]) Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2017, s. 140.
([2]) Pozícia Európskeho parlamentu zo 4. apríla 2017 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 16. mája 2017.
([3]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel (Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1).
([4]) Pozri prílohu II.

(7) Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) vypracovala technické normy pre spaľovacie motory, ktoré sa v členských štátoch bežne uplatňujú.

(8) S cieľom prispôsobiť odkaz na príslušnú medzinárodnú normu ISO, ktorou sa stanovujú požiadavky určovania trvalého výkonu motora technickému pokroku, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o prijímanie potrebných zmien odkazujúcich na príslušnú medzinárodnú normu ISO. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ([1]). Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Všeobecné ustanovenie

Definície charakteristických vlastností rybárskych plavidiel stanovené v tomto nariadení sa vzťahujú na všetky predpisy Únie týkajúce sa rybolovu.

Článok 2

Dĺžka

1. Dĺžka plavidla je celková dĺžka plavidla, ktorá sa definuje ako priama vzdialenosť medzi najprednejším bodom čela a najzadnejším bodom kormy plavidla.

Na účely tejto definície:

a) čelo plavidla zahŕňa vodotesnú konštrukciu trupu, čelovú nadstavbu, čeleň a prednú štítnicu, ak je ňou plavidlo vybavené, ale nie kotvové výložníky a ochranné zábradlie;

b) korma plavidla zahŕňa vodotesnú konštrukciu trupu, lodné zrkadlo, kormovú nadstavbu, rampu pre vlečnú sieť, štítnicu, ale nie ochranné zábradlie, slepé rahná, propulzné zariadenie, kormidlá a kormidlový stroj a potápačské rebríky a plošiny.

Celková dĺžka sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

2. Keď sa v legislatíve Únie uvádza dĺžka plavidla medzi kolmicami, definuje sa ako vzdialenosť nameraná medzi prednou a zadnou kolmicou, ako ju definuje Medzinárodný dohovor o bezpečnosti rybárskych plavidiel.

Dĺžka plavidla medzi kolmicami sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

Článok 3

Šírka

Šírka plavidla sa rovná maximálnej šírke, ako je definovaná v prílohe I k Medzinárodnému dohovoru o meraní tonáže lodí (ďalej len „dohovor z roku 1969“).

Celková šírka sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

([1]) Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Článok 4

Tonáž

1. Hrubá tonáž rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou 15 metrov alebo viac ako 15 metrov sa meria, ako je určené v prílohe I k dohovoru z roku 1969.

2. Hrubá tonáž rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 15 metrov sa meria v súlade so vzorcom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

3. Keď sa v predpisoch Únie uvádza čistá tonáž, definuje sa tak, ako je to špecifikované v prílohe I k dohovoru z roku 1969.

Článok 5

Výkon motora

1. Výkon motora je celkový maximálny trvalý výkon, ktorý možno dosiahnuť na zotrvačníku každého motora a ktorý možno mechanickými, elektrickými, hydraulickými alebo inými prostriedkami využiť na pohon plavidla. Avšak v prípade, že do motora je zabudovaná prevodová skriňa, výkon sa meria na výstupovej prírube prevodovky.

Z celkového výkonu sa neodpočítava hodnota výkonu potrebná na pohon pomocných strojov.

Výkon motora sa vyjadruje v kilowattoch (kW).

2. Trvalý výkon motora sa určuje v súlade s požiadavkami, ktoré prijala Medzinárodná organizácia pre normalizáciu vo svojej odporučenej medzinárodnej technickej norme ISO 3046/1, druhé vydanie, október 1981.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 7 týkajúce sa zmeny odseku 2 tohto článku s cieľom prispôsobiť odkaz na príslušnú medzinárodnú normu ISO technickému pokroku.

Článok 6

Dátum uvedenia do prevádzky

Dátum uvedenia do prevádzky je zhodný s dňom, v ktorom sa po prvýkrát vydalo úradné osvedčenie o bezpečnosti.

Bez ohľadu na prvý odsek, dátum uvedenia do prevádzky je zhodný s dňom prvého zápisu do úradného registra rybárskych plavidiel:

a) ak sa úradné osvedčenie o bezpečnosti nevydalo; alebo

b) ak ide o rybárske plavidlá, ktoré boli uvedené do prevádzky pred 1. decembrom 1986.

Článok 7

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 20. júla 2017. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 8

Zrušovacie ustanovenia

Nariadenie (EHS) č. 2930/86 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 14. júna 2017

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predsedníčka*
A. TAJANI	H. DALLI

PRÍLOHA I

NOVÉ PLAVIDLÁ S CELKOVOU DĹŽKOU MENEJ AKO 15 METROV

Hrubá tonáž nových rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 15 metrov sa definuje takto:

$$GT = K_1 \times V$$

kde: $K_1 = 0{,}2 + 0{,}02 \log_{10} V$

a V je objem daný ako:

$$V = a_1 (L_{oa} \times B_1 \times T_1)$$

kde:

L_{oa} = celková dĺžka (článok 2 tohto nariadenia)

B_1 = šírka v metroch podľa dohovoru z roku 1969

T_1 = hĺbka v metroch podľa dohovoru z roku 1969

a_1 = funkcia L_{oa}

PLAVIDLÁ S CELKOVOU DĹŽKOU MENEJ AKO 15 METROV EXISTUJÚCE 1. JANUÁRA 1995

Hrubá tonáž rybárskych plavidiel existujúcich 1. januára 1995 s celkovou dĺžkou menej ako 15 metrov sa definuje takto:

$$GT = K_1 \times V$$

kde V je objem daný ako:

$$V = a_2 (L_{oa} \times B_1 \times T_1)$$

kde:

L_{oa} = celková dĺžka (článok 2 tohto nariadenia)

B_1 = šírka v metroch podľa dohovoru z roku 1969

T_1 = hĺbka v metroch podľa dohovoru z roku 1969

a_2 = funkcia L_{oa}

Funkcie a_1 a a_2 sa stanovia na základe štatistických analýz zozbieraných reprezentatívnych vzoriek flotíl členských štátov. Špecifikujú sa spolu s definíciami rozmerov B_1 a T_1 a podrobnými pravidlami na uplatňovanie vzorcov v rozhodnutí Komisie.

PRÍLOHA II

ZRUŠENÉ NARIADENIE SO ZOZNAMOM NESKORŠÍCH ZMIEN

Nariadenie Rady (EHS) č. 2930/86	(Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1)
Nariadenie Rady (ES) č. 3259/94	(Ú. v. ES L 339, 29.12.1994, s. 11)

PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (EHS) č. 2930/86	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2	článok 2
článok 3	článok 3
článok 4 ods. 1 písm. a)	—
článok 4 ods. 1 písm. b)	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 1 písm. c)	článok 4 ods. 2
článok 4 ods. 1 písm. d)	—
článok 4 ods. 1 písm. e)	—
článok 4 ods. 2	článok 4 ods. 3
článok 5	článok 5
článok 6	článok 6
—	článok 7
—	článok 8
článok 7 ods. 1	článok 9
článok 7 ods. 2	—
príloha	príloha I
—	príloha II
—	príloha III